

[Carta a R. Spiegel (Dunayevskaya). Una dura tarea]

León Trotsky

5 de septiembre de 1938

(Versión al castellano desde “[Une dure tâche]”, en L. Trotsky (P. Broué, dirección), *Oeuvres*, Tomo 18, junio-septiembre de 1938, Institut Léon Trotsky, París, 1984, página 276. Carta a R. Spiegel, Archivos Raya Dunayevskaya. Se sabe que Rae Spiegel, la antigua secretaria de Trotsky, adoptó posteriormente el pseudónimo de Raia Dunayevskaya, bajo el cual alcanzó cierta notoriedad. En nuestro sello hermano [Alejandría Proletaria](#) su serie [Raya Dunayevskaya \(F. Forest\)](#).)

Querida Raya¹,

Joe² me ha traído su artículo, que acabo de leer³. Quiere usted que le dé mi opinión. Me está pidiendo algo que me supera: ¡ese artículo habla de mí! Veo que me tiene usted cariño y eso me alegra...

Me parece que el episodio con ese despreciable Josephy Jr ocupa demasiado espacio⁴. Por lo demás, me resulta difícil juzgar al leerlo, me sentí incómodo y hubiera preferido un tono más moderado. Pero es una impresión puramente subjetiva. ¿Dónde piensa usted publicar este texto? Es poco probable que una revista burguesa lo acepte...

¿Cómo está? ¿Trabaja en Washington? ¿Cómo está Max⁵? Muchas gracias por los extractos, me han sido muy útiles. N[atalia] I[vanovna] le manda un beso. Con todo mi cariño. Suyo.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)



germinal_1917@yahoo.es

¹ Raya es la transcripción al ruso de Rae.

² Joseph Hansen.

³ Se trata del artículo “Trotsky, el hombre”, cuya traducción al francés se publicó en Cahiers Léon Trotsky número 2, abril-junio de 1979, páginas 5-20

⁴ Rae había asistido a la entrevista que el periodista Josephy mantuvo con Trotsky, sobre el que escribe que, “tanto por su aspecto como por sus modales, este corresponsal era un hombrecillo”.

⁵ Se trata de Max Sterling, compañero de Rae en aquella época.